

- Ⓟ **BG** Инструкция за монтаж и експлоатация
- Ⓟ **ENG** Instruction for installation and use
- Ⓟ **RO** Instrucțiune de instalare și utilizare
- Ⓟ **SRB** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- Ⓟ **HR** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- Ⓟ **BIH** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- Ⓟ **HU** Szerelési és kezelési utasítás
- Ⓟ **SLO** Navodilo za vgradnjo in uporabo
- Ⓟ **GR** Οδηγίες για την εγκατάσταση και τη χρήση
- Ⓟ **MK** Упатство за вградување и употреба
- Ⓟ **SK** Návod na montáž a používanie
- Ⓟ **PL** Instrukcja instalacji i użytkowania
- Ⓟ **P** Instrução para instalação e uso
- Ⓟ **IT** Istruzioni per l'installazione e l'uso



- Ⓟ **BG** Ръчно превключване на резерва EQ2M
- Ⓟ **ENG** Manual switching to reserve series EQ2M
- Ⓟ **RO** Comutare manuala de rezerva EQ2M
- Ⓟ **SRB** Ručni prekidač rezervnog napajanja EQ2M
- Ⓟ **HR** Ručni prekidač rezervnog napajanja EQ2M
- Ⓟ **BIH** Ručni prekidač rezervnog napajanja EQ2M
- Ⓟ **HU** Kézi átkapcsoló EQ2M
- Ⓟ **SLO** Ročni preklop zasilne EQ2M
- Ⓟ **GR** Διακοπτή EQ2M
- Ⓟ **MK** Рачно префрлување во резерва EQ2M
- Ⓟ **SK** Ručný prerušovač rezervného napájania EQ2M
- Ⓟ **PL** Ręczne przełączanie na rezerwę EQ2M
- Ⓟ **P** Comutação manual para reser EQ2M
- Ⓟ **IT** Cambio manuale per prenotar EQ2M

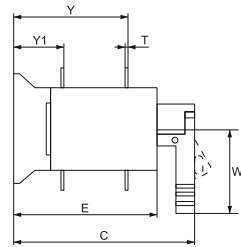
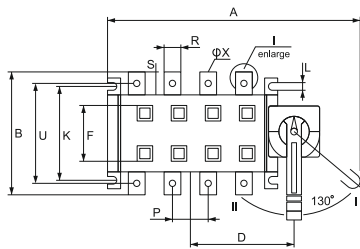


Документи, на които съответства
изделието:

Стандарт EN 60947-1
EN 60947-3 and IEC947-6

Технически характеристики	Ръчно превключване на резерва серия EQ2M от 160A до 800 A
Номинален ток (A):	160, 250, 400, 630, 800
Номинално напрежение (V):	U<690V; 50/60Hz
Брой полюси:	3, 4
Изоляционно напрежение (V):	1000
Устойчивост на импулсно напрежение (V):	8000
Електрическа износостойчивост (брой цикли):	5000
Механическа износостойчивост (брой цикли):	10000
Степен на защита:	IP>20
Присъединителна клемма:	винтова връзка
Свързване:	твърди или гъвкави проводници
Пластмасова кутия:	пластмаса, устойчива на UV лъчи
Монтаж:	към повърхност посредством болтове
Температура на околната среда:	-20°C to + 65°C

BG - В интерес на вашата безопасност, монтирането и настройването да се извършват само от специалист! **EN** - For your safety, installation and tuning are performed only by a specialist! **ВiH** - Za vašu sigurnost, ugradnju i tuning vrši samo stručnjak! **GR** - Για την ασφάλειά σας, η εγκατάσταση και η τοποθέτηση γίνονται μόνο από ειδικούς! **D** - Zu Ihrer Sicherheit werden Installation und Wartung nur von einem Fachmann durchgeführt! **RO** - Pentru siguranța dvs., instalarea și reglarea sunt efectuate numai de către un specialist! **SK** - Pre vašu bezpečnosť, inštalácia a ladenie vykonáva iba špecialista! **SLO** - Za vašo varnost, namestitvev in nastavitvev opravlja samo strokovnjak! **SRB** - Za vašu sigurnost, instalacija i podешаване изводе само специјалиста! **HU** - Az Ön biztonsága érdekében a telepítést és a hangolást csak szakember végezheti! **HR** - Za vašu sigurnost, instalacije i ugađanje izvodi samo stručna osoba! **MK** - За ваша безбедност, инсталација и подесување се изведува само од специјалист! **PL** - Ze względów bezpieczeństwa instalację i strojenie wykonuje tylko specjalista! **P** - Para sua segurança, a instalação e o ajuste são realizados apenas por um especialista! **IT** - Per la tua sicurezza, l'installazione e la messa a punto vengono eseguite solo da uno specialista!



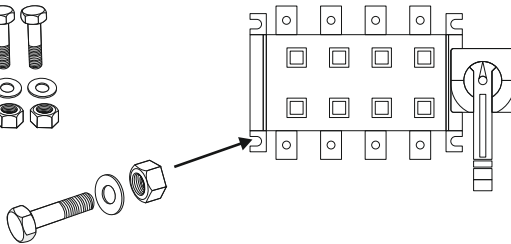
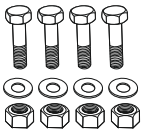
Вид

Размери (mm)

	A	B	C	D	E	J	J1	K	R	S	T	Y	Y1
EQ2M-160/3	270	135	212	89	150	120	65	95	20	25	3.5	55	25
EQ2M-160/4	300	135	212	104	150	150	65	95	20	25	3.5	55	25
EQ2M-250/3	307	170	260	110	180	160	65	115	25	30	3.5	70	25
EQ2M-250/4	357	170	260	135	180	210	65	115	25	30	3.5	70	25
EQ2M-400/3	372	240	297	150	236	210	77	180	32	40	5	83	37
EQ2M-400/4	432	240	297	180	236	275	77	180	32	40	5	83	37
EQ2M-630/3	372	240	297	150	236	210	77	180	40	50	6	83	37
EQ2M-630/4	432	240	297	180	236	275	77	180	40	50	6	83	37
EQ2M-800/3	372	240	297	150	236	210	77	180	60	56	8	83	48
EQ2M-800/4	432	240	297	180	236	275	77	180	60	56	8	83	48

Работен ток, In	A	160	250	400	630	800
Момент на затягане	Nm	6.5	10	14.5	14.5	27

Монтаж:



BG: Техническа информация за продукта може да намерите на нашия уеб сайт: www.elmarkgroup.eu; **EN:** Technical product information can be found on our website: www.elmarkgroup.eu; **DE:** Technische Produktinformationen finden Sie auf unserer Website: www.elmarkgroup.eu; **SR:** Техничке информације о производу можете наћи на нашем сајту: www.elmarkgroup.eu; **CR:** Tehničke informacije o proizvodima možete naći na našoj web stranici: www.elmarkgroup.eu; **MAC:** Техничка информацији производот да најдете на нашиот Веб сајт: www.elmarkgroup.eu; **RO:** Informații tehnice de produs pot fi găsite pe site-ul nostru: www.elmarkgroup.eu; **HU:** Technikai termék információk megtalálhatók honlapunkon: www.elmarkgroup.eu; **IT:** Informazioni tecniche sui prodotti sono disponibili sul nostro sito Web: www.elmarkgroup.eu; **GR:** Τεχνικές πληροφορίες γιά τα προϊόντα μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα μας; www.elmarkgroup.eu; **HR:** Tehnički podaci o proizvodu mogu se naći na našoj web stranici: www.elmarkgroup.eu; **BIH:** Tehnički podaci o proizvodu mogu se naći na našem web stranici: www.elmarkgroup.eu; **SLO:** Tehnične informacije o izdelku najdete na naši spletni strani: www.elmarkgroup.eu; **SK:** Technické informácie o produktoch nájdete na našej webovej stránke: www.elmarkgroup.eu; **PL:** Techniczne informacje o produkcie można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.elmarkgroup.eu; **P:** Informações técnicas sobre o produto podem ser encontradas em nosso site: www.elmarkgroup.eu

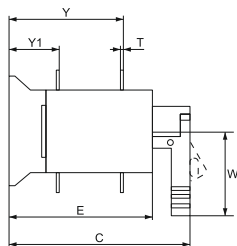
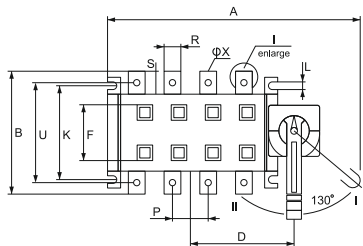
Documents corresponding to the product:

Standard EN 60947-1
EN 60947-3 and IEC947-6



Technical specifications	Manual switching to reserve series EQ2M from 160A to 800A
Rated current (A):	160, 250, 400, 630, 800
Rated voltage (V):	U<690V; 50/60Hz
Number of poles:	3, 4
Resistance to impulse voltage (V):	8000
Isolating voltage (V):	1000
Electrical wear resistance (number of cycles):	5000
Mechanical (number of cycles):	10000
IP code:	IP>20
Double connector:	screw connection
Connection:	solid or flexible conductors
Plastic box:	plastic resistant of UV rays
Mounting method:	to a surface by means of bolts
Ambient temperature:	-20°C to + 65°C

BG - В интерес на вашата безопасност, монтирането и настройването да се извършват само от специалист! **EN** - For your safety, installation and tuning are performed only by a specialist! **BiH** - Za vašu sigurnost, ugradnju i tuning vrši samo stručnjak! **GR** - Για την ασφάλειά σας, η εγκατάσταση και η τοποθέτηση γίνονται μόνο από ειδικούς! **D** - Zu Ihrer Sicherheit werden Installation und Wartung nur von einem Fachmann durchgeführt! **RO** - Pentru siguranța dvs., instalarea și reglarea sunt efectuate numai de către un specialist! **SK** - Pre vašu bezpečnosť, inštalácia a ladenie vykonáva iba špecialista! **SLO** - Za vašo varnost, namestitvev in nastavitev opravlja samo strokovnjak! **SRB** - Za vašu sigurnost, instalacija i podešavanje izvođe samo specijalista! **HU** - Az Ön biztonsága érdekében a telepítést és a hangolást csak szakember végezheti! **HR** - Za vašu sigurnost, instalacije i ugađanje izvodi samo stručna osoba! **MK** - Za vašu bezbednost, instalacija i podesuвање се изведува само од специјалиста! **PL** - Ze wzgłędów bezpieczeństwa instalację i strojenie wykonuje tylko specjalista! **P** - Para sua segurança, a instalação e o ajuste são realizados apenas por um especialista! **IT** - Per la tua sicurezza, l'installazione e la messa a punto vengono eseguite solo da uno specialista!



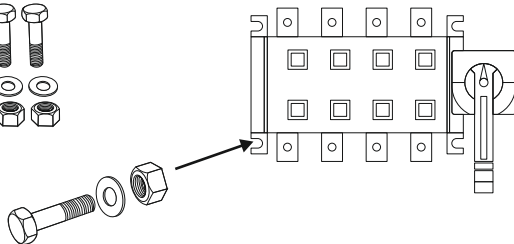
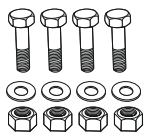
Type

Dimensions (mm)

Type	A	B	C	D	E	J	J1	K	R	S	T	Y	Y1
EQ2M-160/3	270	135	212	89	150	120	65	95	20	25	3.5	55	25
EQ2M-160/4	300	135	212	104	150	150	65	95	20	25	3.5	55	25
EQ2M-250/3	307	170	260	110	180	160	65	115	25	30	3.5	70	25
EQ2M-250/4	357	170	260	135	180	210	65	115	25	30	3.5	70	25
EQ2M-400/3	372	240	297	150	236	210	77	180	32	40	5	83	37
EQ2M-400/4	432	240	297	180	236	275	77	180	32	40	5	83	37
EQ2M-630/3	372	240	297	150	236	210	77	180	40	50	6	83	37
EQ2M-630/4	432	240	297	180	236	275	77	180	40	50	6	83	37
EQ2M-800/3	372	240	297	150	236	210	77	180	60	56	8	83	48
EQ2M-800/4	432	240	297	180	236	275	77	180	60	56	8	83	48

Rated current, In	A	160	250	400	630	800
Tightening moment	Nm	6.5	10	14.5	14.5	27

Монтаж:



BG: Техническа информация за продукта може да намерите на нашия уеб сайт: www.elmarkgroup.eu; **EN:** Technical product information can be found on our website: www.elmarkgroup.eu; **DE:** Technische Produktinformationen finden Sie auf unserer Website: www.elmarkgroup.eu; **SR:** Техничке информације о производу можете наћи на нашем сајту: www.elmarkgroup.eu; **CR:** Tehničke informacije o proizvodima možete naći na našoj web stranici: www.elmarkgroup.eu; **MAC:** Техничка информацији производот да најдете на нашиот Веб сајт: www.elmarkgroup.eu; **RO:** Informații tehnice de produs pot fi găsite pe site-ul nostru: www.elmarkgroup.eu; **HU:** Technikai termék információk megtalálhatók honlapunkon: www.elmarkgroup.eu; **IT:** Informazioni tecniche sui prodotti sono disponibili sul nostro sito Web: www.elmarkgroup.eu; **GR:** Τεχνικές πληροφορίες γιά τα προϊόντα μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα μας: www.elmarkgroup.eu; **HR:** Tehnički podaci o proizvodu mogu se naći na našoj web stranici: www.elmarkgroup.eu; **BIH:** Tehnički podaci o proizvodu mogu se naći na našem web stranici: www.elmarkgroup.eu; **SLO:** Tehnične informacije o izdelku najdete na naši spletni strani: www.elmarkgroup.eu; **SK:** Technické informácie o produktoch nájдете na našej webovej stránke: www.elmarkgroup.eu; **PL:** Techniczne informacje o produkcie można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.elmarkgroup.eu; **P:** Informações técnicas sobre o produto podem ser encontradas em nosso site: www.elmarkgroup.eu